

13

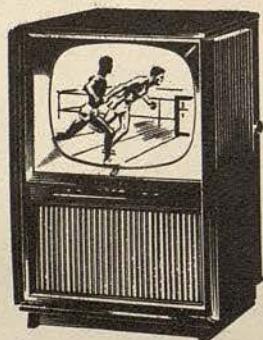


GRAN TEATRO DEL LICEO

Empresa: JUAN A. PAMIAS
Barcelona



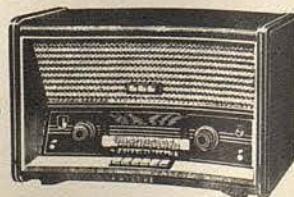
TODOS



TELEVISION

complementos
de su hogar

RADIO



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

TEMPORADA DE OPERA INVIERNO 1960-61

DEL 15 DE NOVIEMBRE DE 1960
AL 7 DE FEBRERO DE 1961

EN LA PORTADA: reproducción de la tela «EN EL LICEO» del pintor RAMON CASAS, propiedad del CIRCULO DEL LICEO de esta ciudad que amablemente ha concedido la autorización de utilizarla en este programa.

Digna de las cocinas
más selectas



olla a presión

paellera

Aurin

LA REINA DE LA COCINA



EL: *¡Pero Marujita, como te las arreglas para estar cada vez más joven, hermosa y atractiva...*

ELLA: *Querido Luis, la cosa es sencilla:*

PARA JUVENTUD, BELLEZA Y LOZANIA

Bella Aurora

CADA DIA

*¡Tome ejemplo señora!
Siga nuestro consejo*

AL ACOSTARSE: Nuestra crema de noche, que limpia el cutis, creando nueva belleza.

AL LEVANTARSE: Nuestro jabón de belleza de suave perfume y espuma, que crea bienestar al cutis.

AL MAQUILLARSE: Nuestra crema líquida invisible, base lanolina, creadora en el acto, de gran belleza mate. Tendrá manos de princesa, con su uso.

AL PINTAR SUS LABIOS: Nuestro lápiz labial, tonos y fórmula E. U. A. el mejor, entre los mejores.

FORMULAS PATENTADAS THE STILLMAN, C^o AURORA E.U.A.

HAMOL, A. G. · ZÜRICH



*Crème
antirides*

REGENERADOR
CONCENTRADO
SUPERACTIVO



Vitamol

TRATAMIENTO VITAMINICO
DE ACCION POLIVALENTE

PRODUCTO SUIZO DE ALTA COSMETICA

CALZADOS ALTA ARTESANIA VIENA



DORADOS - PLATEADOS - RASO
CLASICOS - REPTILES
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (junto Av. Glmo. Franco) - TEL. 285775

SUCURSALES:

CALZADOS LONDRES

CALLE LONDRES, 201 (Chaflán Muntaner, 211)

CALZADOS TETUAN

PLAZA TETUAN, 27 y 28 - TELEFONO 25 70 60

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS



un
nuevo
prodigio
LANCASTER!



*Juvenile
Skin*

para los cutis **ALERGICOS** y **ULTRA-SENSIBLES**

JUVENILE SKIN representa una gran victoria de la Juvenología moderna, y marca un progreso decisivo en el Tratamiento de Belleza de estos cutis que nada admitían.

Con JUVENILE SKIN, su epidermis recuperará en poco tiempo, la suavidad, la firmeza y toda la aterciopelada lozanía de su recobrada juventud.

Distribuidor para España

Segura

Barcelona



JOSE M.º LLOBET BOSCH, S. A.

Empresa Constructora

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA
RAFAEL AMAT CARRERAS
JUAN JOSÉ ELIZALDE LLOBET

MAYOR DE GRACIA, 13 · TELEFONO 28 44 83



BARCELONA

SAN SEVERO, 5
TELÉFONO 31 22 51

EMIR



El "toque" invisible

que realza su belleza

perfumes

Dana

Luzca
Perlas



Su belleza merece lo mejor. Más elegancia y distinción con un collar de PERLAS MAJORICA. Son gotas de luz que aureolan su escote. En las grandes veladas y en todo momento, como complemento a su elegancia, un collar de PERLAS MAJORICA.

Perlas
MAJORICA



Exija la etiqueta de garantía que lleva cada collar, y su número de fabricación

No se distinguen de las verdaderas. Más bonitas que las perlas cultivadas.

publicidad pentágono

Champaña
"Lágrima
Baccus"

le ayudará a vivir
más intensamente.

sabor de felicidad



CAVAS LAVERNOYA



Cada cosa en su sitio...



...y en su vaso **BITTER**

CINZANO
soda

Electivamente, lo mejor que puede usted verter en su vaso es un BITTER CINZANO SODA. La bebida joven y estimulante, de nuevo sabor deliciosamente amargo

ASI SE TOMA EL BITTER CINZANO SODA:

BIEN FRIO
porque está más rico,

CON UNA CORTEZA DE LIMON
porque combina perfectamente

SIN HIELO DENTRO
si no quiere aguar la "fiesta".



FIXPRAY

BOMBA AEROSOL
PARA LAQUEAR LOS
CABELLOS



mantiene
el cabello
suavemente
en su lugar

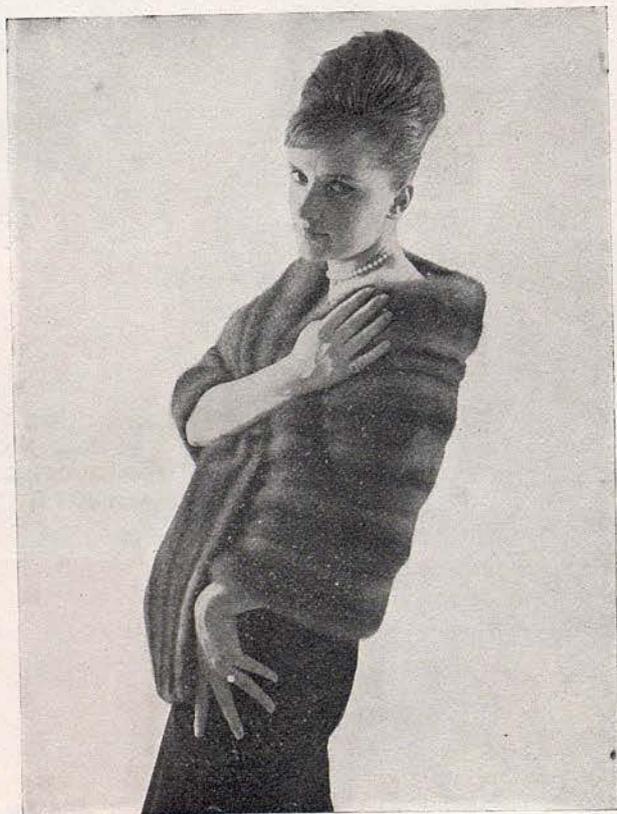
evita
despeinarse
en VIAJES
y FIESTAS
en días de LLUVIA
VIENTO
HUMEDAD

HENRY-COLOMER LTDA.
BARCELONA



Peleteria La Siberia

CASA TICÓ 1890 1960



Peleteria La Siberia

RAMBLA DE CATALUÑA 15 BARCELONA



tocadiscos **Königer**
Dual

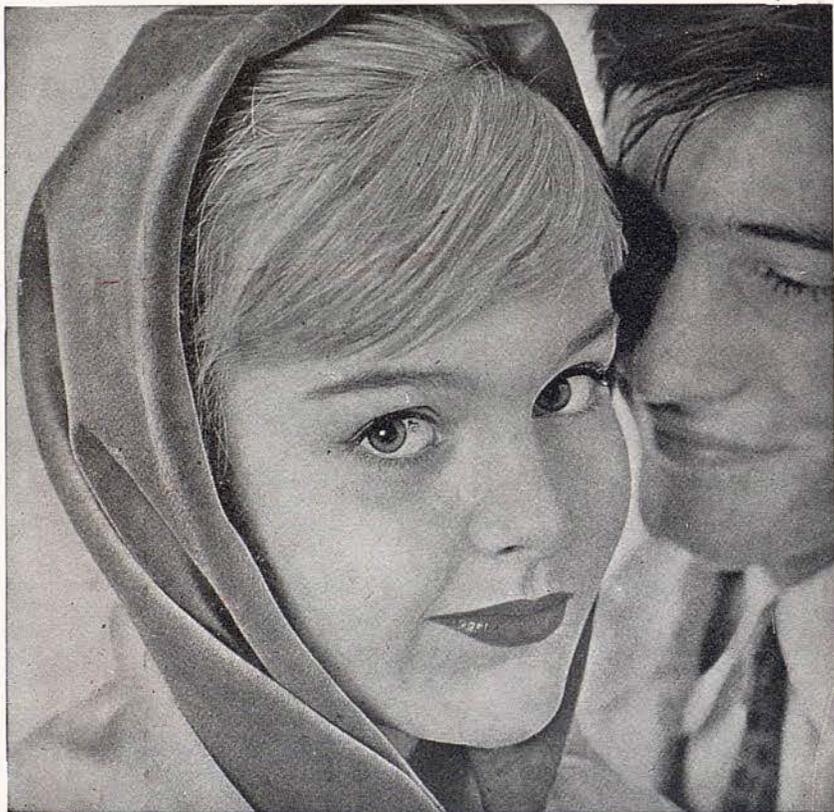


Stereo-Duo

La más completa gama internacional en tocadiscos de calidad

¡Un regalo maravilloso que le dará felicidad!

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



BELLEZA
MODERNA
...SOLO A TRES PASOS
CON
Dorothy Gray

Paris - London - New York

La línea completa de cosméticos DOROTHY GRAY descubre belleza y lozanía, en cualquier edad o tipo de cutis.

Siga este sencillo tratamiento:

1. Limpie a fondo su cutis con la Crema Limpiadora de DOROTHY GRAY. Su tez y poros quedan libres de polvos y maquillaje.
2. Estimule su cutis con Loción: Cutánea si su piel es grasosa; o Loción de Azahar si su piel es seca o normal.
3. Lubrique su cutis con cremas lubricantes de DOROTHY GRAY. Use Saturo que combina tres descubrimientos científicos para dar a su rostro renovada tersura y juventud.

Siga el plan embellecedor 1-2-3 y observe cómo se obra un milagro de belleza en su rostro, y cómo su cutis conserva su belleza juvenil.



muebles

ha resuelto el problema del mobiliario moderno: conjugando calidades, línea, confort y elegancia, de acuerdo con las necesidades y exigencias del hogar de nuestro tiempo.

aga de su casa
un verdadero hogar
con

muebles exposición:
Balmes, 96
Barcelona

recoletos, 2 madrid

Clarín

CLARIN



Miércoles, 7 de Diciembre de 1960

Noche a las 9,30

10.^a de propiedad y abono a noches. 4.^a al turno B

PRESENTACION DE LA COMPAÑIA DEL
TEATRO DE VILLA OLMO DE COMO

PRIMERA REPRESENTACION

DE LA OPERA

FALSTAFF

EN TRES ACTOS

LIBRETO DE
ARRIGO BOITO

MUSICA DE
Giuseppe Verdi

LEOTARDOS

QUALTRIX

La
linea
más
joven
del
mundo



esbeltez,
comodidad y
confort
para
mujeres
y pequeños

QUALTRIX ESPAÑOLA, S. L.

Registro de modelo
de utilidad n.º 63993

CONCESIONARIOS

Geis Bosch, S. A.
Hijos de Jaime Torrelas, S. A.
Manufacturas A. Gassol, S. A.

de Barcelona
de Mataró
de Mataró

Manufacturas Goliath, S. A.
F y F Marimón, S. A.
Malfort's, S. A.
Francisco Verdera, S. A.

de Mataró
de Tarrasa
de Mataró
de Tarrasa

LICENCIADOS TEMPORADA

F. Ballbé, S. A.
Manuel Carreras Claveria

de Tarrasa
de Tarrasa

D. Carlos Monrás
Pedro Vidal Carreras, S. L.

de Tarrasa
de Tarrasa



basta una mirada

para que la retina capte el sello inconfundible de la media que distingue a la mujer en cualquier momento de su vida social y elegante.

"JR", en sus diferentes creaciones, le ofrece la media más a propósito para todos los actos y todas las horas del día.



La media de nylon perfecta

UNA MARCA ESPAÑOLA
DE PRESTIGIO EN EL MUNDO

FABRICACION DE J. ROSSELL, S. A.

7-11-13

FALSTAFF

Opera en tres actos, divididos en seis cuadros, libreto de Arrigo Boito sobre la obra «Las alegres comadres de Windsor», de W. Shakespeare, música de Giuseppe VERDI.

Esta ópera se estrenó en Milán el 9 de febrero de 1893 y en el Liceo el 18 de abril de 1896, habiendo sido su 24 y última representación antes de las de la presente temporada la del día 16 de noviembre de 1947.

REPARTO

PERSONAJES

INTÉRPRETES

<i>Sir John Falstaff</i>	Renato CAPECCHI
<i>Ford, marido de Alicia</i>	Aurelio OPICELLI
<i>Fenton</i>	Ugo BENELLI
<i>Dr. Caius</i>	Paride VENTURI
<i>Bardolfo secuaces de Falstaff</i>	Florindo ANDREOLI
<i>Pistola</i>	Giovanni FOIANI
<i>Alicia Ford</i>	Elena TODESCHI
<i>Nanetta, hija de Alicia</i>	Cecilia FUSCO
<i>Quickly</i>	Rena GARAZIOTI
<i>Meg Page</i>	Laura ZANINI

*Burgueses y gente del pueblo. — Servidores de Ford.
Mascarada de duendes, hadas, brujas, etc.*

Maestro Director

Gianfranco RIVOLI

Regidor, decorados y vestuario

Franco ZEFFIRELLI

Coreógrafa y ayudante del regidor

Giuliana BARABASCHI

Maestro de Baile

Juan MAGRINA

Maestro de Coro

Ricardo BOTTINO

Maestro Apuntador

Angel ANGLADA

Coro General

Cuerpo de Baile

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

La
nueva
fibra resplandeciente
DU PONT
SPARKLING
NYLON



en las medias **Christian Dior**
de lujo que brillan
en MIL y UNA luz

ARGUMENTO

ACTO PRIMERO

CUADRO I. Hostería de la Jarretera, en Windsor. — El libertino caballero, Sir John Falstaff está escribiendo. Llega el Doctor Caius, quejándose de los ultrajes cometidos por Falstaff y sus criados Pistola y Bardolfo. Caius es rápidamente despedido y Falstaff se queda considerando los planes adecuados para pagar sus deudas. Decide enviar dos cartas iguales a las señoras Ford y Page, esposas de dos ricos comerciantes del país. Es lo suficiente fatuo para creer que ellas le protegerán y se desvivirán por el viejo truhán. Pistola y Bardolfo, pese a ser dos sinvergüenzas, se niegan a cumplir el encargo, pretextando que su honor no les permite mezclarse a tan innoble juego. Falstaff confía las cartas a un mensajero y despide a los dos criados, quienes, para vengarse, deciden informar a las señoras Ford y Page del turbio juego que prepara Falstaff.

CUADRO II. Jardín de la casa de los Ford. — Las señoras Page y Quickly vienen a contar a la señora Ford el contenido de la carta que Meg Page ha recibido de Sir John Falstaff. Alice Ford, junto con su hija Nanetta, está ansiosa de decirle a Meg que ella también ha recibido una carta igual. Ambas se disponen a burlarse de Sir John. Ford, Caius y Fenton —enamorado de Nanetta Ford— llegan acompañados de Pistola y Bardolfo, y no viendo a las mujeres, que se han ocultado rápidamente, hablan sobre la información que los dos bribones han dado a Ford acerca de los planes de Falstaff en relación a su esposa y a la señora Page. Alice Ford teme los celos de su esposo y después de haberse marchado los hombres, que-

dándose un momento solos Nanetta y Fenton, regresan las señoras, ocultándose Fenton. Alice decide mandar a la señora Quickly con una carta para Falstaff, dándole una cita, con objeto de escarmentarle. Vuelven también los hombres, haciendo igualmente sus planes para descubrir las intenciones de Falstaff.

ACTO SEGUNDO

CUADRO I. Hostería de la Jarretera. — Bardolfo y Pistola simulan estar arrepentidos, piden perdón a Falstaff y vuelven a entrar a su servicio. La señora Quickly entrega su mensaje, citando a Falstaff en casa de Alice Ford entre dos y tres de la tarde. Al partir la señora Quickly, llega Ford haciéndose anunciar como un importante personaje y ofrece a Falstaff una generosa recompensa si consigue que una cierta Alice Ford le corresponda, para lo cual nada mejor que la conquiste Falstaff —ducho en esos menesteres—, para luego cedérsela a él, que no ha podido conseguirla. Sir John acepta encantado, manifestándole que nada hay más fácil, ya que tiene concertada una cita con la dama, con lo que el asunto se presenta bajo buenos auspicios. Ford se cree burlado de veras, mostrándose iracundo y celoso.

CUADRO II. Una sala en casa de los Ford. — Alice y Meg están esperando a Falstaff. La señora Quickly regresa de la hostería con las buenas nuevas de su éxito. Nanette Ford llega consternada, diciendo que su padre insiste en casarla con el Doctor Caius, oponiéndose a sus amores con Fenton. Las señoras prometen ayudarla en sus cuitas amorosas y Alice manda traer una gran cesta de ropa, que es parte importante del plan para humillar a Falstaff. Cuando llega éste, los preparativos están ultimados y en escena sólo se encuentra Alice, a quien Falstaff corteja inmediatamente, rechazándole Alice, diciéndole que él

sólo está interesado por Meg Page. Falstaff, indignado, lo niega, y acto seguido la señora Quickly entra, diciendo que la señora Page ha llegado embriagada, entrando ésta diciéndoles que Ford se acerca indignado clamando venganza. Al pánico general se une la señora Quickly, y Falstaff casi no tiene tiempo de esconderse tras de un biombo, mientras Ford, con sus acompañantes, registra la habitación, y tras vaciar el cesto de la ropa, sale para seguir registrando el resto de la casa, lo que permite a Falstaff esconderse dentro del cesto. Nanetta y Fenton, dejando la busca, se ocultan tras el biombo. Ford y sus acompañantes vuelven a registrar la habitación, omitiendo el cesto. De repente, tras el biombo, se oye un beso. Ford supone que Falstaff está escondido allí. Hace un plan táctico para tomar por asalto el biombo y capturar a Falstaff, pero al derribarlo, sólo encuentra a Nanetta y Fenton, lo que produce un visible aumento en su cólera. Bardolfo y Pistola, inician una nueva cacería y en el justo momento en que Ford se precipita escalera arriba, Alice ordena a los criados que arrojen el contenido del cesto por la ventana que da al Támesis.

ACTO TERCERO

CUADRO I. Una plaza frente a la Hostería. — Falstaff, a fuerza de tragos, intenta calmar la ira causada por la zambullida en el río. La señora Quickly le trae una misiva de la señora Ford en la que le cita en el Parque de Windsor a medianoche, junto a la encina de Hércules, disfrazado de cazador negro, fantasma que se cree frecuenta el lugar. Falstaff, eterno optimista, todo se lo cree. Alice expone su plan a los demás; todos deben disfrazarse y aterrorizar a Sir John, haciéndole creer que salen las divinidades de los bosques. Ford y el Doctor Caius hablan aparte sobre el casamiento de Nanetta, tramando Ford un plan del que se entera la señora Quickly.



CUADRO II. El Parque de Windsor. — Fenton anda buscando a Nanetta, quien le contesta desde la profundidad del bosque. Alice, llega sin disfrazarse aún, trayendo de la mano a Fenton, que aparece vestido de monje. La señora Quickly viene disfrazada de bruja y Nanetta de Titania. Juntas planean ser más listas que Ford y Caius. Meg aparece también disfrazada y todos se esconden al percibir que se acerca Falstaff, quien aparece al oírse las campanadas de la medianoche, vestido de cazador negro. Llama a Alice, quien disfrazada se acerca a él. Las voces de Meg Page y de Nanetta, asustadas, dan cuenta de la llegada de brujas, duendes y hadas. Falstaff, aterrorizado, cae al suelo. Nanetta y sus cómplices, lo golpean cruelmente, con gran algarabía de los demás. Finalmente convencido de que todo ha sido una farsa para castigar su presunción, encuentra bien empleada la burla. La señora Quickly disfraza a Bardolfo de Titania, lo presenta al Doctor Caius, y Ford, creyendo que es su hija, se prepara para anunciar los esponsales de ambos. Alice conduce a otra pareja de enamorados, debidamente enmascarados, al objeto de hacer una doble ceremonia, y Ford declara ambas parejas unidas. Se quitan todos las máscaras, dándose cuenta Ford de que todo ha sido una maniobra, y todo termina alegremente con el lema de «todo el mundo es una farsa» y «el que ríe último ríe mejor».



nuevo

capsulado automático



- * **HIGIENICO**
- * **MODERNO**

Esta nueva operación automática de capsulado, que acaba de ser incorporada al modernísimo proceso de envasado del exquisito **YOGHOURT DANONE**, permite ofrecer a todos sus consumidores la máxima garantía higiénica, como consecuencia de su total mecanización.

DANONE

BARCELONA - PARIS - NEW-YORK - CASABLANCA - MADRID



Gianfranco RIVOLI
*Maestro Concertador
y Director de Orquesta*



Franco ZEFFIRELLI
Regidor de escena



Renato CAPECCHI



Cecilia FUSCO



Elena TODESCHI



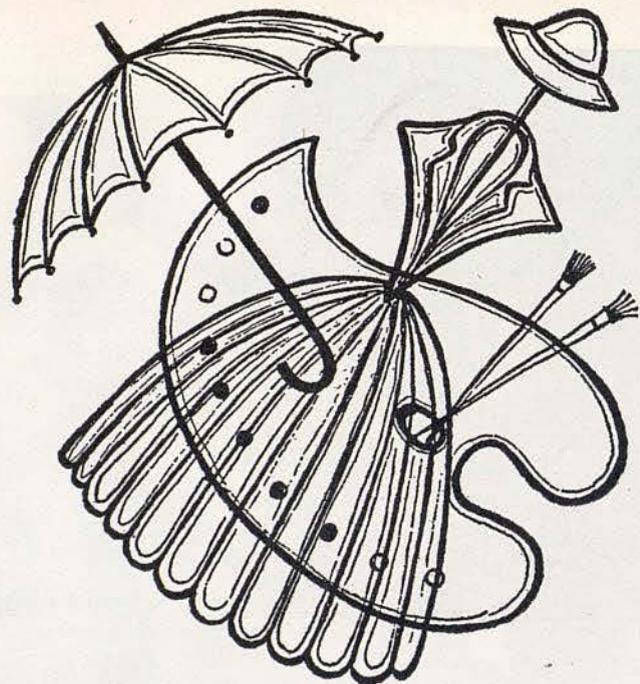
Rena GARAZIOTTI



Laura ZANINI



Aurelio OPPICELLI



Señora:

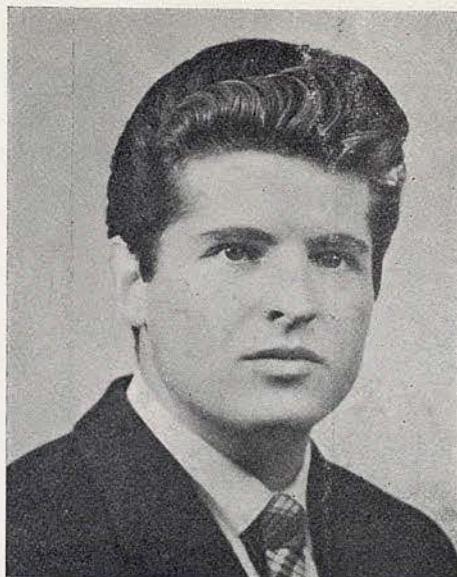
*¿Quiere usted vestir una prenda elegante
y práctica a coste muy estudiado?*

Visite...

Carceys

PASEO DE GRACIA, 18

AVDA. JOSE ANTONIO, 611



Ugo BENELLI



Florindo ANDREOLI



Giovanni FOIANI



Paride VENTURI



Giuliana BARABASCHI

*Coreógrafa y ayudante del
regidor*



Juan MAGRIÑA

Maestro de baile y coreógrafo



**COMPLETE SU VELADA
EN**

Casa Ferrat

**a pocos metros del Gran Teatro
del Liceo en la céntrica Rambla**

Casa Ferrat

**Le brinda el tipismo de su cocina
en el más distinguido ambiente**

RAMBLA DE LAS FLORES. 84 TEL. 21 33 82
(doble entrada por Rbla. y Cardenal Casañas)



CHRISTMAS

EX LIBRIS

**PERGAMINOS
HERALDICOS**

**GRABADOS EN
RELIEVE**

**CALIDAD, NOVEDAD Y TECNICA
SON CARACTERISTICAS de NUESTRAS CREACIONES**



Riccardo BOTTINO
Maestro de Coro



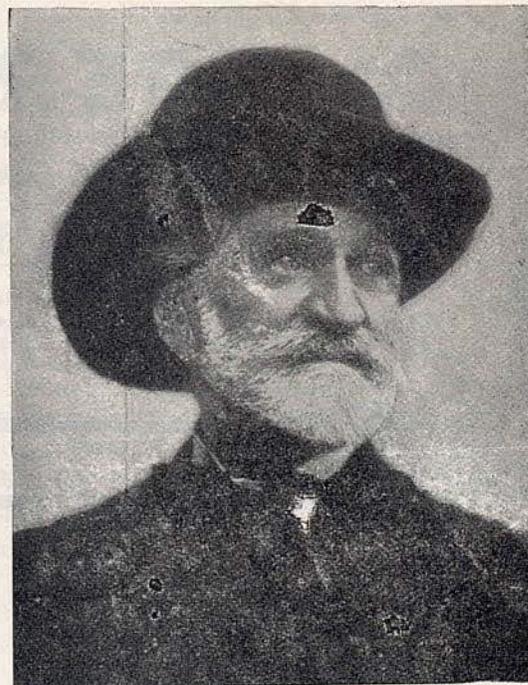
Angel ANGLADA
Maestro apuntador



*Productos
Nenuco
el primer placer
del recién nacido*

*Colonia
Jabón Líquido
Talco
Bálsamo
Sales de Baño*

Nenuco



***Etapas y fechas importantes en la
vida y en el arte de***

GIUSEPPE VERDI

- 1813 En ambiente sin relación alguna con el arte musical nace Giuseppe Verdi en Roncole (Italia).
- 1838 Después de estudios alternados con trabajos musicales de escaso relieve, efectúa su primera composición «Seis romanzas para canto y piano».
- 1839 Estrena la primera de sus óperas: «Oberto, Conde de San Bonifacio», en la Scala de Milán.
- 1840 En el propio teatro se efectúa el estreno de la ópera «Un día de reino».
- 1842 Logra su primer gran éxito con el estreno de su «Nabucco» en la Scala.

Lámparas FER

TODOS LOS TIPOS DE LÁMPARAS PARA AUTOMÓVIL Y MOTOCICLETA

GARANTIA ABSOLUTA, CALIDAD, ENFOQUE, PRECISION

LÁMPARAS ASIMÉTRICAS TIPO FOCO EUROPEO UNIFICADO



FER se dedica exclusivamente a la fabricación de lámparas para Automóvil y Motocicleta por lo cual todos sus esfuerzos, experiencia y técnica se concentran en la construcción de estas especialidades.

*CON FER EN SU COCHE...
NO EXISTE LA NOCHE*

Fijador MARIUS

SIN GOMA NI GRASA
*No ensucia el cabello
ni deja residuos*



- 1844 Primera representación de «Ernani» en el Teatro La Fenice de Venecia.
- 1847 Estreno de «Macbeth» en el Teatro Pérgola de Florencia.
En el propio año estrena «Los mesnaderos» (Londres) y «Jerusalén» (París).
- 1849 Primeras representaciones de «La batalla de Leñano» (Roma) y «Luisa Miller» (Nápoles).
- 1851 En el Teatro Fenice de Venecia, después de una serie de incidentes políticos a consecuencia del libreto empleado, se produce el estreno de «Rigoletto».
- 1853 Estrena en el Teatro Argentina de Roma «El Trovador» y en Venecia «La Traviata».
- 1857 Primeras representaciones de «Simón Boccanegra» en Venecia y «Aroldo» en Rimini.
- 1859 Estreno de «Un baile de máscaras» en Roma.
- 1862 Creación de «La fuerza del Destino» en el Teatro Imperial de San Petersburgo.
- 1867 Estreno de «Don Carlos» en la Opera de París.
- 1871 Tiene lugar la primera representación de «Aida» en el Teatro Italiano de El Cairo (Egipto).
- 1874 Primera audición de la «Misa de Requiem» en Milán, compuesta en homenaje al gran poeta Manzoni, recientemente fallecido.
- 1887 Estreno de «Otello» en la Scala de Milán.
- 1893 Estrena su última ópera «Falstaff» en el propio teatro milanés.
- 1898 Se dan por vez primera sus «Fragmentos Sacros» en París.
- 1901 Fallece en Milán este ilustre compositor que recibió con justa razón el título de «Padre de la Opera».



Lo que sucedió el día del estreno de la ópera

FALSTAFF

Esta maravillosa ópera de Giuseppe Verdi se estrenó el día 9 de febrero de 1893 en el Teatro Scala de Milán, con un éxito completo y definitivo, que vino a constituir una plebiscitaria manifestación de cariñoso respeto del público milanés, hacia el más grande compositor teatral italiano que han conocido los siglos.

Consiguió la apoteosis del máximo triunfo, cortejos callejeros, luminarias, serenatas, requeridas apariciones del maestro en su alojamiento milanés, aplausos, vítores y los más expresivos ditirambos.

Este fue el resultado del estreno de su última ópera, pues como es sabido «Falstaff» cierra la extensa lista de sus óperas, que cuenta más de treinta títulos.

Inició su composición Verdi, cuando contaba muy cerca de ochenta años de edad, época en que la mayor parte de artistas creadores revelan en sus obras, sino la decrepitud, al menos el agotamiento de su vena inventiva, y es precisamente lo contrario el fenómeno que se advierte en la obra que comentamos.

Lejos de hallar en la partitura de «Falstaff» reminiscencias o reiteraciones de otras composiciones verdianas anteriores, contemplamos un caso singular de maravillosa y exuberante inventiva, dentro de una forma de originalidad sorprendente.

En una carta que Verdi escribió en 1890 a un buen amigo suyo le decía: «Hace cuarenta años que deseo escribir una ópera cómica y son casi cincuenta los que vengo admirando "Las alegres comadres de Windsor", pero siempre se me han presentado dificultades para poder realizar mi anhelo».

La trama argumental de «Falstaff» se apoya en la conocida comedia shakespereana «Las alegres comadres de Windsor», convertida y arreglada en libreto para ópera por Arrigo Boito, tratada a la manera de la comedia italiana del quinientos.

Verdi conocía y admiraba la homónima ópera que sobre el mismo argumento compuso el gran músico alemán Nicolai, si bien opinaba que este ilustre autor no había sabido apartarse del estilo al uso, más que antiguo, anticuado, que consideraba venía a restar ligereza, alegría y espiritualidad a la farsa.

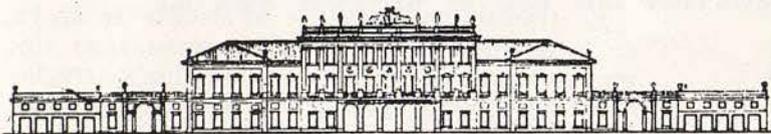
Tenía el ilustre maestro italiano otra opinión sobre lo que debía ser la partitura para tal argumento y consideraba que para lograr lo que perseguía debían fundirse en un todo armonioso, bello y claro los elementos de que disponía: palabras, melodía e instrumentos, esperando que sólo si alcanzaba tal fusión obtendría excelencia artística su labor.

No parece propia de un venerable anciano cargado de gloria y de méritos, tamaña inquietud espiritual de buscar una nueva forma de expresión de la belleza; no obstante ésta es precisamente la nota característica de los artistas superdotados que asombran al mundo con sus obras.

Verdi se complacía en afirmar que esta ópera la escribía para su propia diversión, en sus momentos de ocio, y añadía que como ello le divertía, no sabía cuándo la terminaría, pues temía dejar de disfrutar con tal labor.

En realidad, a pesar de la avanzada edad que contaba en la fecha del estreno, le cupo la fortuna de sobrevivir en ocho años el estreno de su amada y extraordinaria partitura; de la que Richard Strauss pudo decir con toda la fuerza de su talento e indiscutible autoridad que «Falstaff, es una obra maestra de todos los tiempos».





I COMMEDIANTI IN MUSICA - TEATRO DI VILLA OLMO - COMO

EL TEATRO DE «VILLA OLMO» DE LA CIUDAD DE COMO Y SUS COMPAÑIAS DE OPERA Y PROSA

Muy ardua y extensa debería ser la rememoración histórica precisa, sobre los orígenes del magnífico palacio que se alza en las afueras de la industriosa ciudad de Como, en un bellissimo parque y en los bordes del lago de igual nombre.

Proviene el característico nombre del palacio, de un gigantesco árbol, un olmo, que se conserva en el parque que circunda al grupo de edificios que forman la admirada masa arquitectónica.

El proyecto y la realización del palacio fueron llevados a término por Simone Cantoni en el año 1782, por encargo del Marqués Innocenzo Odescalchi.

Más adelante la Villa pasó a ser propiedad del Marqués Raimondi Mantica y después a la familia del Duque Visconti di Modrone, que en ella realizó transformaciones bajo la dirección del arquitecto Alemagna. En 1927 el parque y palacio pasó a ser propiedad del Ayuntamiento de Como, que lo destinó a sede de conferencias, congresos y asambleas de orden artístico y cultural.

En este suntuoso edificio se encuentra un delicioso teatrino construido con exquisito gusto a la moda del setecientos, con pleno equilibrio ornamental y delicioso ambiente.

Corriendo el año 1955, el Ayuntamiento de Como, debidamente asesorado por el ingeniero Carlo Ponci, con el concurso del prestigioso escenógrafo Nicola Benois, decide dar nueva actividad al teatrino, emprendiendo importantes obras de readaptación del escenario debidamente modernizado, confiando la gestión y dirección artística del mismo al doctor Giulio Paternieri, que tuvo la feliz idea de fundar el ya pres-

tigioso «Festival Internacional de Villa Olmo». Bajo la segura guía de su eficiente director artístico, se establece una singular Compañía musical con sede permanente en la Villa de Olmo, denominada «Los Comediantes con Música», que ha dado trascendental relevancia a la ciudad de Como y a su Villa de Olmo, con las perfectas ejecuciones que ha dado primero en su teatrino y luego en múltiples centros artísticos de Italia y del extranjero.

En la ya dilatada etapa actual de su actividad artística, dicha Compañía se ha especializado en el montaje de los melodramas musicales más característicos del siglo XVII y de óperas «da camera» modernas.

Cada año, en el curso del mes de septiembre, se desarrolla en Villa de Olmo un Festival Internacional (que comprende obras teatrales líricas, otras de prosa y variados programas concertísticos), en el que participan su Compañía titular de ópera y la de prosa, con que también cuenta, aparte conjuntos instrumentales de primer orden y artistas invitados que vienen gustosamente a colaborar con las prestigiosas Compañías titulares.

Los conciertos se efectúan en la magnífica Sala de Conciertos de la propia Villa, valorizada con preciosos estucos dorados y los frescos debidos al arte del ilustre pintor Appiani.

En la temporada estival y cuando el tiempo lo permite, los espectáculos se desarrollan en el gran y bellissimo parque que circunda el Palacio, lográndose efectos realmente sensacionales en aquel ambiente único enmarcado por el romántico lago, el grupo de edificios iluminados y el magnífico parque.



REPERTORIO DE OBRAS LIRICAS

DE LA

COMPANIA DE OPERA

DEL

TEATRINO DE VILLA OLMO, DE COMO

OPERAS ANTIGUAS

A. De La Halle (1240-1287).
Le Jeu de Robin et Marion.

Monteverdi (1567-1643).
Il Combattimento di Tancredi
e Clorinde.
Non Havea Febo Ancor.

A. Vivaldi (1678-1741).
La Ninfa ed il Pastore.

A. Hasse (1699-1783).
Rimario e Grillantea.
Marcantonio e Pimpinella.

G. B. Pergolesi (1710-1737).
La Serva Padrona.
Il Celoso Schernito.
Lo Frate 'namorato.
Liviotta e Tracollo.

Padre Martini (1706-1784).
Don Chisciotte.
L'Impresario delle Canarie.

G. Paisiello (1741-1816).
La Semiramide in Villa.
Nina, pazza per amore.
Il Barbieri di Siviglia.

Cimarosa (1749-1801).
L'italiana in Londra.
Il Maestro di Cappella.
Matrimonio Segreto.

W. A. Mozart (1756-1791).
Bastiano e Bastiana.
Cosi fan Tutte.

G. Rossini (1792-1868).
La Cambiale di Matrimonio.
Il Signor Bruschino.

G. Donizetti (1797-1848).
La Rita.
Don Pasquale.
Il campanello dello Speciale.

OPERAS CONTEMPORANEAS

G. C. Menotti (1911).
Il Telefono.
Il Ladro e la Zitella.
Amelia al Ballo.

H. Sauguet (1901).
La Voyante.

V. Bucchi (1914).
Il Contrabasso.
Una notte in Paradiso.

I. Strawinski (1882).
Mavra.
L'histoire d'un soldat.

Vieri Tosatti (1916).
Partita a Pugni.

V. Mortari (1902).
Secchi e Sberlecchi.

G. Malipiero (1882).
L'Arlecchino.

L. Bernstein (1921).
Truble in Tahiti.

L. Chailly (1923).
Procedura Penale.
Una Domanda di Matrimonio.
Il Mantello.

G. Viozzi (1912).
Allamistakeo.
Intervento Notturmo.

OPERAS ESPECIALES

«FALSTAFF», de G. Verdi.

«IL TABARRO», «SUOR ANGELICA», «GIANNI SCHICCHI»,
de Puccini

«MITRIDATE EUPATORE», de A. Scarlatti

Aparte estas actividades escénicas, el pequeño gran teatro de Villa de Como, desde su fundación ha desarrollado con sus Compañías las siguientes:

Serie de grabaciones en discos microsuro para la Sociedad CETRA de todas las obras antiguas de su repertorio.

Serie de representaciones por su Compañía de Prosa, de interesantes obras italianas y francesas.

Serie de películas en colaboración con la Sociedad LAOS FILMS destinadas a la televisión, sobre las obras líricas italianas más significativas de los siglos XVI y XVII.

Serie de actuaciones en la Radio y Televisión italianas, representando obras antiguas.

La Compañía de Opera del Teatro Villa de Olmo-Como ha actuado en los siguientes centros musicales:

TEATRO REGIO, de Parma.

TEATRO MASSIMO, de Palermo.

AMIGOS DE LA MUSICA, de Florencia.

MAGGIO MUSICALE FIORENTINO.

TEATRO DE ENGHEN, París.

RADIO Y TELEVISION ITALIANA.

TEATRO SAN ERASMO, de Milán.

CURILLIESTHEATER, de Munich.

TEATRO NUOVO, de Trieste.

TEATRO OLIMPICO, de Vicenza.

STADTHEATER, de Zurich.

THEATRE ROYAL DE LA MONNAIE, de Bruxelles.

TEATRO NUOVO, de Milán.

TEATRO COMUNALE, de Bologna.



*Parfums
Eaux de Toilette*

LE DIX
QUADRILLE

BALENCIAGA

PARIS

DISTRIBUCION EXCLUSIVA PARA ESPAÑA
LACAMBRA Y ESPOY, S. A. - BARCELONA



FRANCO ZEFFIRELLI

La Empresa de este Gran Teatro, de acuerdo con la Dirección del Teatro de Villa Olmo de Como (Italia), se complace en ofrecer a su distinguido público una excepcional versión de la ópera «Falstaff», la deliciosa comedia lírica de Giuseppe Verdi, a cargo de la gran Compañía lírica de aquel Teatro, bajo la dirección del Maestro Gianfranco Rivoli, en una original realización escénica debida al talento de Franco Zeffirelli, considerado mundialmente uno de los mejores directores teatrales de la actualidad.

La farsa concebida por William Shakespeare, primate de la literatura inglesa, cobra vida en el tablado escénico bajo el poderoso signo del arte de Zeffirelli, que no sólo ideó el complicado decorado usado en esta versión, sino que realizó todos los figurines del vestuario, mobiliario, atrezzo, etc., además de dirigir personalmente la puesta en escena de la obra.

El florentino Zeffirelli, a pesar de su juventud, conoce como nadie los recursos teatrales, pues ha dedicado toda su prodigiosa actividad al servicio del arte escénico, figurando durante varios años como actor profesional en la Compañía de prosa de Morelli-Stoppa, luego actuando como ayudante de dirección con los conocidos realizadores teatrales y cinematográficos Luchino Visconti, Vittorio de Sicca y Roberto Rossellini.

Sus naturales dotes de dibujante y pintor, unidos a su gran conocimiento de las posibilidades escénicas, facilitaron su trayectoria hasta conseguir la responsabilidad de ser encargado de la total dirección de importantísimos espectáculos, tanto en prosa como líricos, siendo constantemente requerido por teatros tan importantes como el Covent Garden de Londres, Scala de Milán, Opera de Dallas (U.S.A.) y últimamente el célebre Old Vic, también de Londres, donde por vez primera en su dilatada historia se han confiado a un director extranjero la realización de varias de las más famosas obras de Shakespeare.

ACADEMIA CHOFERES

FONTES

Director: Juan A. Tanganelli Calahorra

Permisos de conducción de todas clases

Aulas especiales para señoritas

Clases de circulación por ciudad y carretera

Recogida a domicilio - Prácticas
en Seat 600

OFICINAS Y CLASE DE TEORICA
ENRIQUE GRANADOS, 8

TELEFONO 21 35 42

BARCELONA

GABINETE DE DEPILACIÓN

Maria Rovira

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION
DEFINITIVA DEL VELLO



AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. 2.ª - TEL. 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. S. C. 4253



Noticario del Gran Teatro del Liceo

- Mañana jueves, por la tarde, se ofrecerá la última representación de «Rigoletto», con cuya ópera se despiden de Barcelona los eminentes artistas Tina Garfi, Dino Dondi y Gianni Raimondi, que han conseguido un gran éxito con su maravillosa versión de esta popular obra de Verdi.
- El sábado día 10, en función de noche, se pondrá en escena, por primera vez en esta temporada, «Aida», bajo la dirección del ilustre maestro Manno Wolf-Ferrari y la artística del regista Augusto Cardí, que con ella vuelve al Liceo, presentándose esta ópera con gran espectacularidad e interesantes novedades escénicas.
- Protagonizará «Aida» la joven soprano de color Gloria Davy, primerísima figura que fue de la inolvidable Compañía que en nuestro Teatro interpretó con sensacional éxito «Porgy and Bess», la cual ha venido actuando últimamente en los más famosos teatros de ópera del mundo, logrando una gran creación del difícil papel de «Aida». El tenor Piero Miranda-Ferraro se presenta con esta obra en Barcelona, donde espera alcanzar los mismos triunfos, especialmente con este papel, que es el que prefiere de todo su repertorio. El papel de «Amneris» será encarnado por la mezzo yugoeslava Biserka Cvejic, de los teatros de la Opera de Viena y Metropolitan de Nueva York, quien también debuta en el Liceo. Completan el reparto el cada día más afortunado barítono español Manuel Ausensi, quien la interpretará por primera vez en el Liceo, en la cumbre de su brillantísima carrera artística, y los bajos Lorenzo Gaetani y José Le Matt.
- La única representación en turno de tarde de «Falstaff» en la maravillosa versión que hoy se presenta en nuestro escenario, está anunciada para el próximo domingo día 11.



GRAN TEATRO DEL LICEO

PROXIMAS FUNCIONES

Jueves, 8 de Diciembre de 1960. Tarde

4.ª de propiedad y abono a tardes

Última representación de

RIGOLETTO

de
VERDI

SABADO NOCHE:

AIDA

DOMINGO TARDE:

FALSTAFF

EN BREVE:

MADAMA BUTTERFLY

"MARTINEZ" Publicidad - Depósito Legal: E. 13691-1960 - Gráficas Londres

GRAN REVISTA MUSICAL

PHILIPS

1961



RADIO

HI-FI

PHILIPS AUTORADIO

TODOS DETALLE



COLABORADOR DISTRIBUIDOR PHILIPS

CRAYWINCKEL, 17

Tel. 47-13-43

MUNTANER, 350

(Esquina Párroco Ubach)

Tel. 27-75-61 (270)



Vea nuestro gran surtido !



ALFOMBRAS

ANTIGUA CASA

SALVA

RAMBLA DE CATALUÑA. 67

Tenemos la calidad y el precio que a Vd. le interesa

pizzeria

*La unica casa donde puede usted
comer la autentica pizza • Pruébela
y nos recomendará a sus amistades.
Especialidades Francesas e Italianas.
Servicio permanente desde las 4 de
la tarde hasta las 3 de la madrugada*

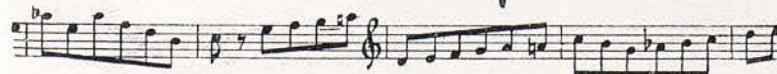
SNACK - BAR - RESTAURANTE

ARAGON, 207 - TELEF. 50 31 38

Sus piernas serán más bonitas
con Medias **Glory**



Un anuncio de DANIS



LACRE ROJO



SIMBOLO DE CALIDAD



Equipos futura mamá

Modelos para niños y jovencitas

Equipos recién nacido

Regalos para bebé

Bebelin



PASEO DE GRACIA, 39
TEL. 22 20 58
CJO. DE CIENTO, 298
TEL. 22 98 17
BARCELONA

MODAS

Paqui

AMIGÓ, 63 - B
BARCELONA-6

Durá

VENTA DE CALZADO FINO
DE ARTESANIA Y MEDIDA

MALLORCA, 258
(JUNTO PL DE GRACIA)

TELEFONO 28 59 05

BARCELONA

Tejido

Texylon

PICH AGUILERA

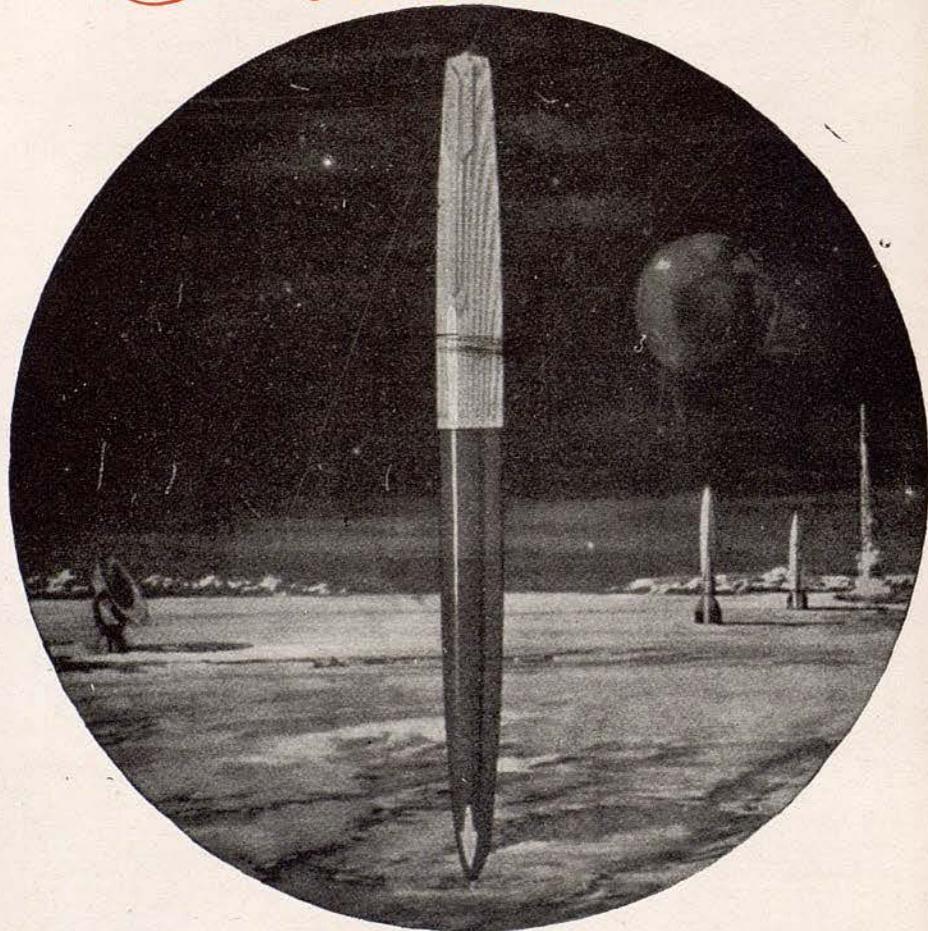


Elegante
Inarrugable
Inencogible
y de resultado
garantizado

PICH AGUILERA

PICH AGUILERA

Parker 61



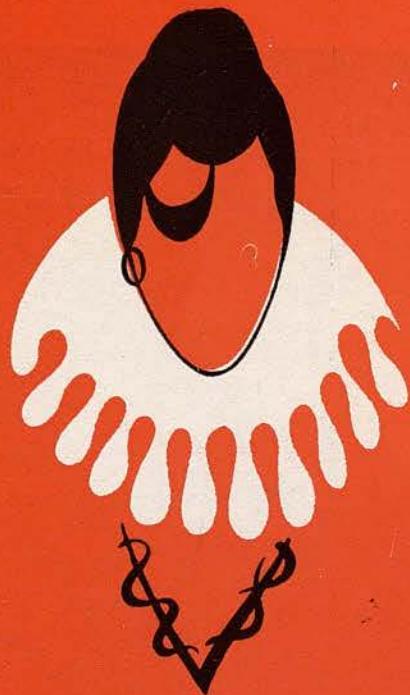
Todas las marcas y modelos en ESTILOGRAFICAS de CALIDAD

SERVICIO PARKER

en Barcelona

PUERTAFERRISA, 17

Central de la Estilográfica



Eboli

boutique

U7B

Universitat de Barcelona

Coeur-Joie

parfum de

NINA RICCI

PARIS

B. Baline

Súmesese a la mayoría



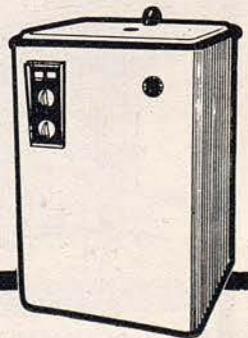
* dedicado a Vd.,
compradora futura
de una lavadora



Sus amigas, en la reunión, hablan de sus éxitos hogareños, de las comodidades conquistadas. Hablan, naturalmente, de la LAVADORA BRU que cada una posee, excepto alguna de ellas, que quizá no disfruta todavía de este bienestar. Si por acaso es usted, escuche a sus amigas comentar la alta calidad técnica de las BRU, el confort que proporcionan... y decídase: **Súmesese a la mayoría**, adquiriendo una lavadora BRU.



vaya lavadora, señora!



*Algunas de las instalaciones ejecutadas por
Juan Pallarols*

NUEVO ABASTECIMIENTO
DE AGUA A
BARCELONA



CAMARA O. DE
COMERCIO Y
NAVEGACION



PROYECTO: ARQUIT.
D. J. VILASECA
REALIZACION
JUAN PALLAROLS

SALON DE ACTOS

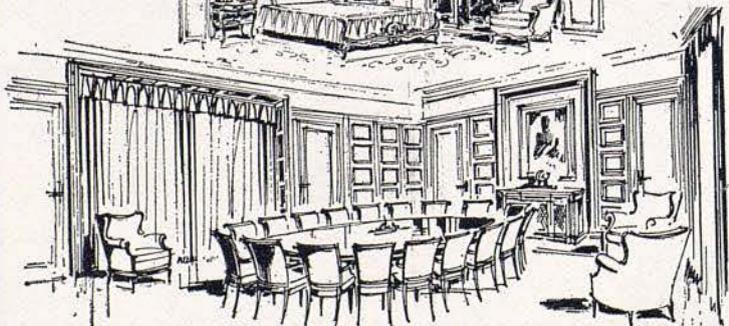


COMEDOR
RESIDENCIA
Sres. X-M



SALON
BIBLIOTECA

DORMITORIO
ESTILO LUIS XIV



SDAD. ESP. DE CARBUROS METALICOS - SALA DE JUNTAS
ACTUALMENTE GRANDIOSA EXPOSICION DE MOBILIARIOS
CONSEJO DE CIEN TO, 355-359, CONTIGUO AL PASEO DE GRACIA-TL. 21-30-56

sandolor
Flويد
PRE SHAVE



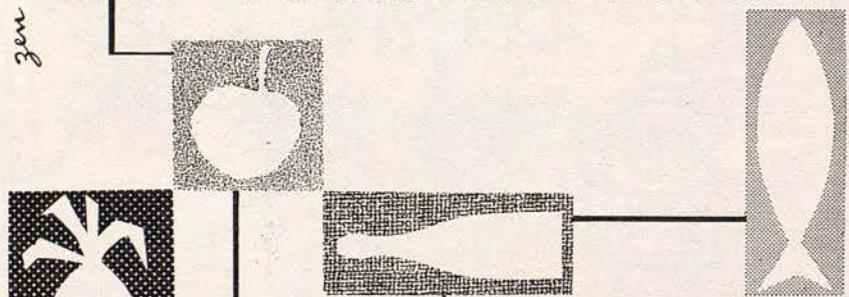
Con unas gotas previas de S. F. antes de afeitarse, logrará la sensación de que la máquina eléctrica no toca su cara: como si afeitara la de otro!

Haga esta prueba: póngase sólo S. F. en media barba y le permitirá comprobar que la máquina no se atasca y se desliza suave y docilmente. De la otra mitad sin S. F. más vale no hablar!

Con S. F. apreciará por primera vez la utilidad de la máquina eléctrica: SIN S. F. acabará por
a-r-r-i-n-e-o-n-a-r-l-a!

Producto de
HAUGRÓN CIENTIFICAL S.A.
La Española BARCELONA

Faer aconseja **Kelvinator**
 EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



colores:
 blanco
 verde
 celeste
 toffee
 amarillo



modelo 311 litros con mecanismo de descongelación automática



DISTRIBUIDOR OFICIAL

AV. GENERALISIMO, 590 - TEL. 27 14 03
 TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 28 94 60
 RAMBLAS, 72 (FRENTE LICEO) - TEL. 31 96 00

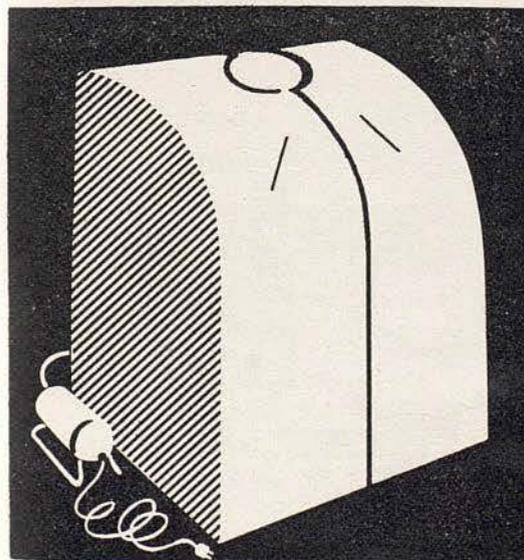


AV. GENERALISIMO, 590 - TEL. 27 14 03
 TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 28 94 60
 RAMBLAS, 72 (FRENTE LICEO) - TEL. 31 96 00

aconseja el medio

de adelgazar tomando baños a vapor en su propia casa. Es plegable y se adapta a cualquier habitación. RELAX BAIN JUBEL brinda todo el valor terapéutico de los baños a vapor y proporciona

BELLEZA, SALUD, DESCANSO, AGILIDAD y ESBELTEZ.



relax - bain Jubel

CARLOS FLO RIUS

LE INVITA A SU
ACTUAL EXPOSICION

Muebles,
Lámparas,
Adornos chimeneas,
Cestas de Navidad y
objetos para decoración
y regalo.
Encontrará
formas nuevas
y elegantes para
su hogar o negocio.



ARAGON. 279 (entre
P.º Gracia y Via Layetana)
Tel. 27 85 86
BARCELONA - 7



Impecable!

*Una mujer
"Takyzada"
está segura
de su encanto*

"TAKY" ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

Ronda S. Pedro. 46-4º1ª
entre Bruch y Berona

Teléfonos:
22 97 04-22 96 85

**RESTAURANTE
CAFE DEL LICEO**

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el

*Servicio especial de Restaurante en el
Salón de Té y Palcos, durante las
representaciones*

•
*SNACK BAR. en la planta baja con sus
combinados de frutas al champán y
con las delicias del «LICEO»*

MODELOS EXCLUSIVOS EN ANTE Y PIEL

BOUTIQUE **TRES** JERSEYS

MALLORCA. 273
(Junto Paseo de Gracia)
Teléfono 37 37 10
BARCELONA

M
A
S
R
I
E
R
A

Y

C
A
R
R
E
R
A
S

S.A.

JOYERIA

PLATERIA

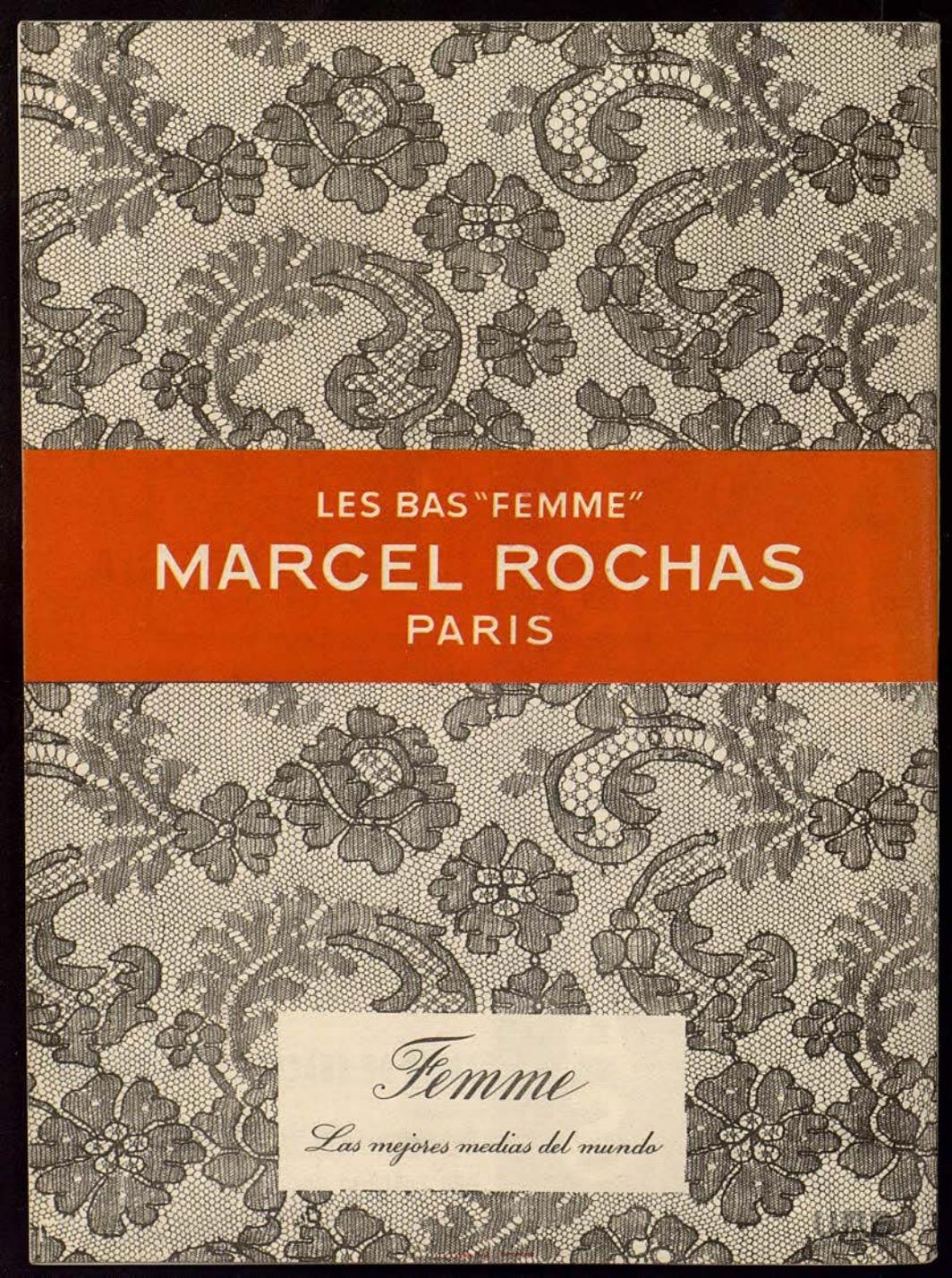
ORFEBRERIA

ESMALTES

LISTAS DE BODA

PASEO DE GRACIA, 26 BARCELONA

Aparcamiento en Garaje Subirana
con entrada por Paseo de Gracia, 24
(pasaje) y por Vía Layetana, 99



LES BAS "FEMME"
MARCEL ROCHAS
PARIS

Femme
Las mejores medias del mundo